

# Coloretto



## نحوه انجام بازی

در کالرتو، بازیکنان از دسته‌کارتی که در مرکز میز بازی قرار گرفته است، کارت می‌کشند و سعی می‌کنند کارت‌های چند رنگ محدود را جمع‌آوری کنند؛ چرا که در پایان بازی، بازیکنان تنها می‌توانند به ازای ۳ رنگ مختلف امتیاز مثبت کسب کنند و رنگ‌های بیشتر امتیاز منفی به دنبال دارد. شخصی که بیش‌ترین امتیاز را جمع‌آوری کرده باشد، برنده بازی خواهد بود.

## محتویات

۹۰ کارت بازی، ۱ راهنمای قوانین



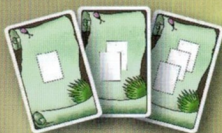
۶۳ کارت رنگ، شامل ۷ رنگ  
(۹ عدد از هر رنگ)



۱۰ کارت «۳+» امتیاز



۱ کارت «دور پایانی»



۳ کارت ردیف سبز



۱ کارت جوکر طلایی



۲ کارت جوکر



۵ کارت ردیف زرد



۵ کارت امتیازشمار دو رو  
(شامل دو نحوه امتیازگیری متفاوت)

## آماده سازی

هر بازیکن یک کارت امتیازشمار دریافت می‌کند. بازیکنان قبل از شروع بازی تصمیم می‌گیرند که با سمت امتیازگیری زرد بازی خواهند کرد و یا سمت امتیازگیری بنفش.



نکته: پیشنهاد می‌شود برای دفعات ابتدایی بازی، از سمت زرد امتیازشمار استفاده گردد.

برای حالت ۳ تا ۵ نفره از کارت‌های ردیف زرد استفاده کنید. به این شکل که به ازای هر بازیکن یک کارت ردیف را در وسط میز بازی قرار دهید و کارت‌های ردیف اضافی را به جعبه بازی برگردانید. کارت‌های اضافی در بازی استفاده نخواهند شد.



نکته: کارت‌های ردیف سبز مختص به بازی ۲ نفره می‌باشد.

در بازی ۳ نفره، یک رنگ را به دلخواه انتخاب کرده و تمامی ۹ کارت آن رنگ را از بازی حذف کنید.

کارت «دور پایانی» را از دسته‌کارت جدا کنید و کنار بگذارید.

هر بازیکن، یک کارت با رنگی متمایز بر می‌دارد و کارت رنگی خود را به رو و در مقابل خود قرار می‌دهد.



کارت‌های باقی مانده را بر زده و به پشت در وسط میز قرار دهید. این کارت‌ها دسته‌کارت مشترک را تشکیل می‌دهند. ۱۵ کارت از این دسته‌کارت را شمرده و جدا کنید. سپس کارت «دور پایانی» را روی کارت ۱۵م قرار دهید و باقی مانده کارت‌ها را مجدداً بر روی کارت «دور پایانی» باز گردانید، به طوری که در نهایت کارت «دور پایانی» ۱۶مین کارت از پایین باشد.



بازیکنی بازی را آغاز می‌کند که لباسش از همه رنگی‌تر باشد!

قوانین فوق برای بازی ۳ تا ۵ نفره قابل اجرا است. برای اطلاع از قوانین بازی ۲ نفره به پایان راهنمای قوانین مراجعه کنید.

## چگونه بازی کنیم



هر بازیکن در نوبت خود باید یکی از دو کار زیر را انجام دهد:  
الف) کارتی بکشد و به زمین بازی اضافه کند.

یا  
ب) کارت(های) یک ردیف را بردارد.

سپس نوبت بازیکن تمام شده و نوبت به بازیکن سمت چپ او می‌رسد.

هنگامی که تمام بازیکنان یک کارت ردیف را انتخاب کردند، یک دور پایان می‌یابد و دور جدیدی آغاز می‌شود.

## الف) کارتی بکشید و به زمین اضافه کنید

بازیکنی که نوبتش است، بالاترین کارت دسته‌کارت را کشیده و آن را به «رو» در کنار یکی از کارت‌های ردیف قرار می‌دهد.



بازیکنان می‌توانند نهایتاً تا ۳ کارت در کنار هر کارت ردیف قرار دهند. پس از آنکه ۳ کارت در مجاورت کارت ردیفی قرار گرفت، بازیکنان دیگر نمی‌توانند کارتی به آن ردیف اضافه کنند.



هنگامی که در کنار تمام کارت‌های ردیف، ۳ کارت قرار گرفت، هیچ بازیکنی نمی‌تواند کارت جدیدی بکشد و آن را روی زمین قرار دهد و به اجبار باید کار (ب) را انتخاب کند.



## ب) کارت(های) یک ردیف را بردارید

بازیکن در نوبت خود، کارت ردیفی را انتخاب کرده و تمامی کارت‌هایی که در کنار آن ردیف قرار دارند را برمی‌دارد و به رو در مقابل خود قرار می‌دهد. سپس کارت‌هایی را که برداشته است بر اساس رنگشان مرتب می‌کند.



بازیکن فقط در شرایطی می‌تواند کارت‌های یک ردیف را بردارد که حداقل یک کارت در کنار آن کارت ردیف قرار گرفته باشد (آن ردیف خالی نباشد). پس از آنکه بازیکنی یک کارت ردیف را انتخاب کرد و کارت‌های متعلق به آن را برداشت، دیگر در آن دور نوبتی ندارد؛ ولی پس از اتمام آن دور و فرا رسیدن دور بعدی مجدداً بازی خواهد کرد. زمانی که بازیکنی کارت ردیفی را انتخاب می‌کند باید آن را در مقابل خود قرار دهد تا دیگر بازیکنان آگاه باشند که بازیکن مذکور نوبت دیگری در این دور ندارد.

نکته: در شرایطی که همه بازیکنان بجز یک نفر نوبتشان تمام شده باشد، آن یک نفر می‌تواند تا زمانی که حداکثر سه کارت در کنار کارت ردیف باشد- به کارت کشیدن از دسته کارت مشترک ادامه دهد و آن‌ها را در کنار کارت ردیف قرار دهد و سپس اقدام به برداشتن آن ردیف نماید.

نکته: اگر بازیکن کارت جوکر را برداشته باشد، آن را کنار می‌گذارد و در پایان بازی تصمیم می‌گیرد که از آن به عنوان کدام رنگ بهره ببرد.

## جوکر طلایی

اگر بازیکنی کارت ردیفی را انتخاب کرد که شامل جوکر طلایی بود، آن را همانند جوکر عادی کنار گذاشته و در پایان بازی تصمیم می‌گیرد که از آن به عنوان کدام رنگ استفاده کند. او همچنین موظف است بلافاصله پس از برداشتن جوکر طلایی، بالاترین کارت روی دسته‌کارت مشترک را رو کند و آن را مستقیماً مقابل خود و در کنار دیگر کارت‌هایش قرار دهد.



توجه: وارد کردن یا نکردن جوکر طلایی به بازی اختیاری می‌باشد.

## پایان یک دور

هنگامی که همه بازیکنان یک کارت ردیف را برداشتند، آن دور پایان می‌یابد. سپس تمام کارت‌های ردیف را به وسط میز بازگردانید و دور بعدی را از بازیکنی که آخرین کارت ردیف را برداشته بود، آغاز نمایید.

## پایان بازی

به محض آنکه بازیکنی کارت «دور پایانی» را از دسته کارت مشترک کشید، آن دور، آخرین دور بازی خواهد بود. این کارت را جایی بگذارید تا یادآور دور پایانی بازی باشد. سپس بازیکنی که کارت «دور پایانی» را رو کرده بود کارت جدیدی می‌کشد و بازی تا انتهای دور ادامه می‌یابد. در پایان این دور، هر بازیکن تصمیم می‌گیرد که از جوکر(های) خود به عنوان کدام رنگ استفاده کند (هر جوکر می‌تواند جایگزین رنگی متفاوت باشد).

## امتیازگیری

هر بازیکن تعداد کارت‌هایش از هر رنگ را می‌شمارد.

اعدادی که در جدول زیر مشاهده می‌شود، نشان‌گر امتیازی است که بازیکن به ازای تعداد کارت‌های خود از هر رنگ کسب می‌کند. بازیکن امتیاز اضافی بابت تعداد کارت‌های بیشتر از ۶ عدد از یک رنگ دریافت نمی‌کند. این اعداد می‌توانند هم به عنوان امتیاز مثبت و هم به عنوان امتیاز منفی صدق کنند.

تعداد کارت	امتیاز سمت زرد	امتیاز سمت بنفش
۱	۱	۱
۲	۳	۴
۳	۶	۸
۴	۱۰	۷
۵	۱۵	۶
۶ و بیشتر	۲۱	۵
به ازای هر +۲	+۲	+۲

هر بازیکن از میان رنگ‌های کارت‌های خود، ۳ رنگ را انتخاب می‌کند تا به ازای آن رنگ‌ها، امتیاز مثبت کسب کند.

بجز این ۳ رنگ، همه رنگ‌های دیگر برای بازیکن امتیاز منفی در پی خواهند داشت.

هر کارت «+۲» نیز ۲ امتیاز مثبت برای بازیکن به ارمغان می‌آورد.

مثال (سمت زرد امتیاز شمار): در پایان بازی بازیکنی ۱ کارت جوکر، ۱ کارت «+۲»، ۶ کارت نارنجی، ۴ کارت آبی، ۳ کارت قرمز، و ۲ کارت سبز در اختیار دارد. از آنجایی که با اضافه کردن جوکر به رنگ نارنجی، او امتیاز بیش‌تری کسب نمی‌کند، تصمیم می‌گیرد از کارت جوکر به عنوان رنگ آبی استفاده کند.



امتیاز+۲۱



امتیاز+۱۵



امتیاز+۶



امتیاز-۳



امتیاز+۲

## قوانین بازی ۲ نفره

برای حالت ۲ نفره تغییرات زیر را در قوانین بازی اعمال کنید:

پیش از شروع بازی، دو رنگ را انتخاب کرده و تمامی کارت‌های مربوط به آن دو رنگ را از بازی خارج کنید.

در ابتدای بازی و پیش از دور اول، هر بازیکن دو کارت با دو رنگ متفاوت دریافت می‌کند.

کارت‌های ردیف سبز جایگزین کارت‌های ردیف زرد خواهند شد.

تعداد کارت‌های مجاز برای قرارگیری در کنار هر کارت ردیف سبز، روی همان کارت ردیف مشخص شده است (برخلاف کارت‌های ردیف زرد که همگی سه کارت را نشان می‌دادند، برای کارت‌های سبز تعداد کارت‌های مجاز به ترتیب یک، دو، و سه کارت است).



هنگامی که هر دو بازیکن کارت ردیف خود را برداشتند، کارت‌های ردیف سوم می‌سوزند و یک دور پایان می‌یابد.



طراح بازی Michael Schacht

تصویرگر محمد باراندوست

طراح گرافیک شهاب رفیعی

و  
کهنه  
HOPE GAMES

برای آموزش بازی اسکن کنید